BRESSER®

Nautic 7x50 Mono

Monokular mit Kompass
Monocular with compass

Art. No. 15003

DE Bedienungsanleitung 4
EN Operating Instructions 16

(DE) Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

(EN) Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

(FR) Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

(NL) Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

(ES) Visite nuestra página de Internet utilizando el siguiente código QR o el enlace web, para buscar más información sobre este producto o versiones disponibles del presente manual de instrucciones en diferentes idiomas.

(IT) Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.

MANUAL DOWNLOAD:

www.bresser.de/P15003

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

INHALTSVERZEICHNIS

1. Über diese Bedienungsanleitung 4
2. Allgemeine Sicherheitshinweise 4
3. Lieferumfang 5
4. Produktübersicht 7
5. Faltbare Augenmuschel 8
6. Fokussieren / Scharfstellen 8
7. Den Kompass verwenden 9
8. Die Strichplatte 10
9. Entfernungsmessung 10
10. Größenbestimmung (Höhe oder Breite eines Objekts) 12
11. Technische Daten 13
12. Hinweise zur Reinigung 14
13. Entsorgung 14
14. Garantie 15

1. ÜBER DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Bedienungsanleitung ist als Teil des Geräts zu betrachten. Lesen Sie die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die zukünftige Verwendung auf. Wenn das Gerät verkauft oder weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung dem neuen Besitzer/Benutzer des Produkts übergeben werden.

2. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

GEFAHR von Körperschäden!

Schauen Sie mit diesem Gerät niemals direkt in die Sonne oder in die Nähe der Sonne. Es besteht ERBLINDUNGSGEFAHR! Kinder sollten dieses Gerät nur unter Aufsicht verwenden. Halten Sie Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder usw.) von Kindern fern. Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!

Brand-/Verbrennungsgefahr!
Setzen Sie das Gerät - insbesondere die Linsen - niemals direktem Sonnenlicht aus. Durch die Lichtbündelung können Brände und/oder Verbrennungen verursacht werden.

GEFAHR von Sachschäden!
Nehmen Sie das Gerät niemals auseinander. Wenden Sie sich bei Defekten an Ihren Händler. Der Händler wird sich mit unserem Service-Center in Verbindung setzen und das Gerät bei Bedarf zur Reparatur einschicken.
Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen über 60 °C aus!

GEFAHR von Körperschäden!
Schauen Sie mit diesem Gerät niemals direkt in die Sonne oder in die Nähe der Sonne. Es besteht ERBLINDUNGSGEFAHR!
Kinder sollten dieses Gerät nur unter Aufsicht verwenden. Halten Sie Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder usw.) von Kindern fern. Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!

Brand-/Verbrennungsgefahr!
Setzen Sie das Gerät - insbesondere die Linsen - niemals direktem Sonnenlicht aus. Durch die Lichtbündelung können Brände und/oder Verbrennungen verursacht werden.

GEFAHR von Sachschäden!
Nehmen Sie das Gerät niemals auseinander. Wenden Sie sich bei Defekten an Ihren Händler. Der Händler wird sich mit unserem Service-Center in Verbindung setzen und das Gerät bei Bedarf zur Reparatur einschicken.

SCHUTZ der Privatsphäre!

Das Monokular ist für den privaten Gebrauch bestimmt. Achten Sie die Privatsphäre Ihrer Mitmenschen – schauen Sie mit diesem Gerät zum Beispiel nicht in Wohnungen!

3. LIEFERUMFANG

Monokular, Tasche, Okular-Staubschutzdeckel (1x), Objektiv-Staubschutzdeckel (1x), Handschlaufe, Reinigungstuch, Bedienungsanleitung

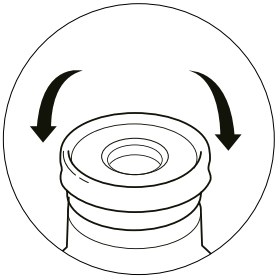
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
BRESSER
8
7
6
5
4
3
2
1
4 3 2 1 1 2 3 4
350 360 10

4. PRODUKTÜBERSICHT

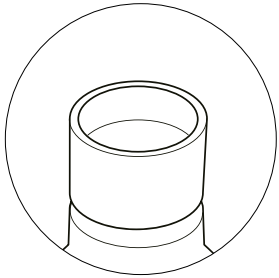
❶ Okular mit faltbarer Gummiaugenmuschel
❷ Fokussierring (Okulareinstellung)
❸ Kompasslichtöffnung
❹ Kompassabdeckung
❺ Hauptkörper mit Prismen-System (Paul-Prisma)
❻ Objektivlinse
❼ Staubschutzkappen für Okular und Objektivlinse
❽ Handschlaufe
❾ Tasche
❿ Reinigungstuch
⓫ Kompassanzeige
⓬ Strichplatte (Mil-Dot-Absehen)

5. FALTBARE AUGENMUSCHEL

Um das Monokular mit Brille zu verwenden, klappen Sie die Gummiaugenmuschel seitlich nach unten. Wenn Sie keine Brille tragen, lassen Sie die Augenmuschel in aufrechter Position, um den erforderlichen Abstand zu den Pupillen zu erreichen.



Brillenträger

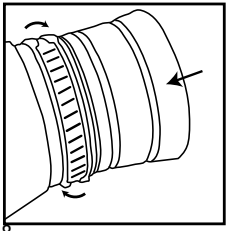


Kein Brillenträger

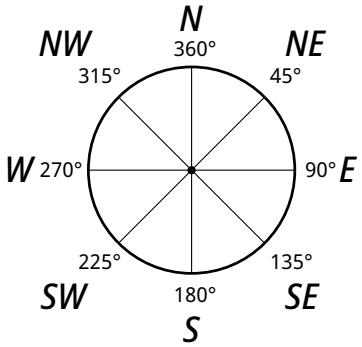
6. FOKUSSIEREN / SCHARFSTELLEN

Schließen Sie ein Auge und beobachten Sie das Objekt mit dem anderen Auge durch das Okular.

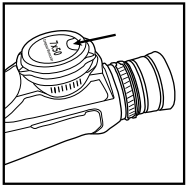
Drehen Sie den Fokussierring, bis das Motiv scharf und klar erscheint.



7. DEN KOMPASS VERWENDEN

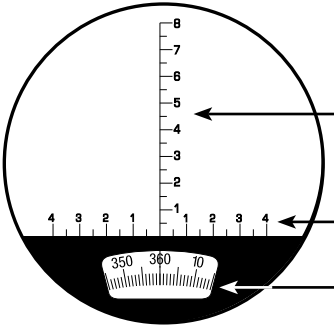


- Jeder Grad des Kompasses entspricht 1°, und wenn das beobachtete Objekt nördlich von Ihnen liegt, zeigt der Kompass 360° im Uhrzeigersinn an, d. h. 90° bedeutet, dass das Objekt östlich von Ihnen liegt, 180° bedeutet, dass es südlich liegt, und 270° bedeutet, dass es westlich liegt.
- Um die Genauigkeit der digitalen Kompassanzeige zu erhöhen, meiden Sie magnetische Objekte bei der Verwendung des Kompasses, um Messfehler zu vermeiden und die Empfindlichkeit des Kompasses zu reduzieren.
- Halten Sie das Fernrohr waagerecht, sodass das zu beobachtende Objekt auf dem Teiler zentriert ist.



Hinweis:
Stellen Sie sicher, dass die Kompassöffnung während der Verwendung nicht blockiert ist.

8. DIE STRICHPLATTE



Vertikalwinkel:
Elevation

Horizontalwinkel:
Azimut

Kompass

Die Strichplatte besteht aus vertikalen und horizontalen Linien. Jeder kleine Strich entspricht 5 Mil und jeder Ziffern-Strich entspricht 10 Mil. So entspricht „1" auf der Skala 10 Mil. 1 mil entspricht 1 m auf 1000 Metern oder 0,1 m auf 100 Metern. Denken Sie immer daran von der Null-Linie aus zu messen.

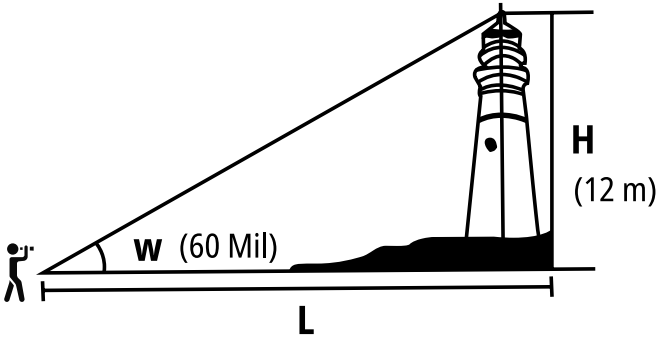
9. ENTFERNUNGSMESSUNG

Entfernungsmessung mit einer einfachen Formel, wenn Höhe oder Länge bekannt sind:

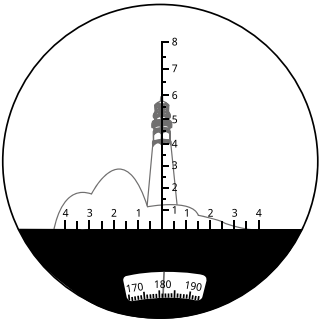
Höhe des Objekts (in m) **x 100** ÷ Vertikalwinkel (Mil)
= Entfernung (in m)

Breite des Objekts (in m) **x 100** ÷ Vertikalwinkel (Mil)
= Entfernung (in m)

Wenn der Blickwinkel des Ziels größer ist als die Skala:
Setzen Sie an der Null-Linie an und messen Sie bis zum Strich 8. Setzen Sie jetzt erneut bei 8 an und messen Sie von dort aus weiter.



Beispiel:
Ein Beobachter beobachtet einen Leuchtturm mit einer Höhe von 12 m (H=12 m). Der Höhenwinkel des Leuchtturms beträgt w=60 Mil (6 auf der Strichplatte).



$$\frac{12\ \text{m} \times 100}{60\ \text{Mil}} = \mathbf{20\ m}$$

Dies bedeutet, dass die Entfernung vom Beobachter zum Leuchtturm 20 m beträgt.

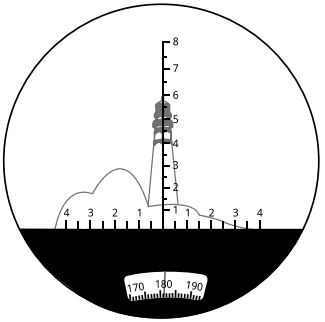
10. GRÖSSENBESTIMMUNG (HÖHE ODER BREITE EINES OBJEKTS)

Mit Hilfe des Vertikalwinkel (Elevation) oder Horizontalwinkel (Azimut) lässt sich die Höhe bzw. Länge eines Objekts bestimmen, allerdings muss dafür die Entfernung bekannt sein.

Entfernung (in m) **x** Vertikalwinkel (Mil) **÷ 100**
= Höhe des Objekts (in m)

Entfernung (in m) **x** Horizontalwinkel (Mil) **÷ 100**
= Breite des Objekts (in m)

Beispiel:
Ein Leuchtturm hat eine Entfernung von 20 m und es werden 6 Strichein-teilungen auf der Skala abgelesen (60 Mil).



$$\frac{20\ \text{m} \times 60\ \text{Mil}}{100} = \mathbf{12\ m}$$

Dies bedeutet, dass die Höhe vom Leuchtturm 12 m beträgt.

11. TECHNISCHE DATEN

Vergrößerung	7x
Objektivdurchmesser	50 mm
Prismentyp	Dachkant/BaK4
Linsenbeschichtung	Vollvergütung
Sehfeld	107 m/1.000 m (6,11°)
Austrittspupillendurchmesser	6,98 mm
Augenabstand	16,5 mm
Dioptrienausgleich	5~+5
Relative Lichtstärke	48,72
Dämmerungszahl	18,71
Auflösung	≤5"
Wasserdicht	✓
Stickstoffgefüllt	✓
Faltbare Augenmuscheln	✓
Abmessungen	70 x 82 x 198 mm
Gewicht	475 g

12. HINWEISE ZUR REINIGUNG

- Die Linse (Okular und/oder Objektivlinse) sollte nur mit einem weichen, fusselfreien Tuch (z. B. aus Mikrofaser) gereinigt werden.
- Üben Sie keinen zu starken Druck aus, da dies zu Kratzern auf der Linse führen kann.
- Bei stark verschmutzten Linsen befeuchten Sie das Reinigungstuch vorher mit einem Brillenreinigungsmittel.
- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz und Staub.
- Lassen Sie es nach der Benutzung bei Raumtemperatur vollständig trocknen.
- Bewahren Sie das Gerät in der mitgelieferten Tasche auf.

13. ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien ordnungsgemäß, je nach Art, wie z. B. Papier oder Pappe. Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Entsorgungsdienst oder die Umweltschutzbehörde, um Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung zu erhalten.

Bitte beachten Sie bei der Entsorgung Ihres Gerätes die aktuellen gesetzlichen Bestimmungen. Informationen zur fachgerechten Entsorgung erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsdienstleistern oder dem Umweltamt.

14. GARANTIE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit, wie auf der Verpackung angegeben, zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich. Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zur Garantieverlängerung und zu Serviceleistungen finden Sie unter www.bresser.de/warranty_terms.

Bedienungsanleitung:

www.bresser.de/P15003

Service und Garantie:

www.bresser.de/warranty_terms

TABLE OF CONTENTS

1. About this manual 16
2. General Safety Informations 16
3. Scope of delivery 17
4. Product overview 19
5. Foldable eyecup 20
6. Focusing / Adjust sharpness 20
7. How to use the compass 21
8. Reticle 22
9. Distance measurement 22
10. Size determination (height or width of an object) 24
11. Specifications 25
12. Notes on cleaning 26
13. Disposal 26
14. Warranty 27

1. ABOUT THIS MANUAL

This user manual should be considered part of the device. Read the safety instructions and the user manual carefully before using the device. Keep this user manual for future reference. If the device is sold or passed on, the user manual must be given to the new owner/user of the product.

2. GENERAL SAFETY INFORMATIONS

RISK of physical injury!

Never look through this device directly at or near the sun. There is a risk of BLINDING YOURSELF!

Children should only use this device under supervision. Keep packaging materials (plastic bags, rubber bands, etc.) away from children. There is a risk of SUFFOCATION.

Fire/Burning RISK!
Never subject the device - especially the lenses - to direct sunlight. Light ray concentration can cause fires and/or burns.

RISK of material damage!
Never take the device apart. Please consult your dealer if there are any defects. The dealer will contact our service centre and send the device in for repair if needed.

Do not subject the device to temperatures exceeding 60° C!

RISK of physical injury!
Never look through this device directly at or near the sun. There is a risk of BLINDING YOURSELF!

Children should only use this device under supervision. Keep packaging materials (plastic bags, rubber bands, etc.) away from children. There is a risk of SUFFOCATION.

Fire/Burning RISK!
Never subject the device - especially the lenses - to direct sunlight. Light ray concentration can cause fires and/or burns.

RISK of material damage!
Never take the device apart. Please consult your dealer if there are any defects. The dealer will contact our service centre and send the device in for repair if needed.

PROTECTION of privacy!

The monocular is intended for private use. Respect the privacy of your fellow human beings - do not look into flats with this device, for example!

3. SCOPE OF DELIVERY

Monocular, Bag, Eyepiece dust cover (1x), Objective lens dust cover (1x), Handstrap, Cleaning cloth, User manual

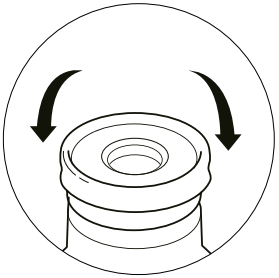
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
BRESSER
8
7
6
5
4
3
2
1
4 3 2 1 1 2 3 4
350 360 10

4. PRODUCT OVERVIEW

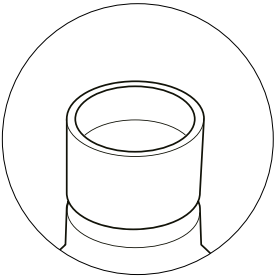
❶ Eyepiece with foldable rubber eyecup
❷ Focus adjustment ring (Eyepiece adjustment)
❸ Compass light hole
❹ Compass cover
❺ Main body containing a prism system (Paul prism)
❻ Objective lens
❼ Dust covers for eyepice and objective lens
❽ Handstrap
❾ Bag
❿ Cleaning cloth
⓫ Compass indicator
⓬ Mil-dot reticle (Mil-bit divider)

5. FOLDABLE EYECUP

To use the monocular while wearing glasses, turn the rubber eyecup towards the sides and down. If you are not wearing glasses, leave the eyecup in the upright position to achieve the required distance from the pupils.



Spectacle wearer

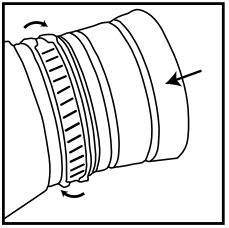


No wearer of glasses

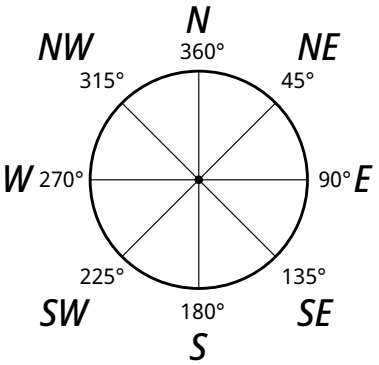
6. FOCUSING / ADJUST SHARPNESS

Close one eye and observe the object through the eyepiece with the other eye.

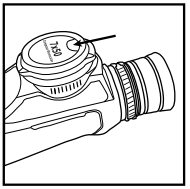
Turn the focus wheel until the subject becomes sharp and clear.



7. HOW TO USE THE COMPASS

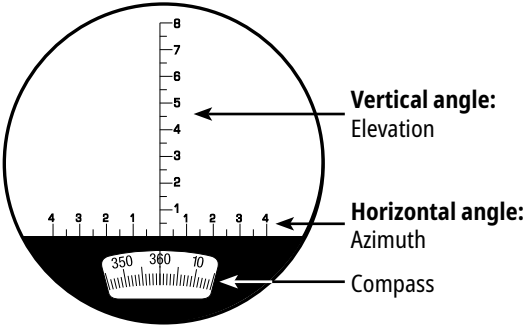


- Each degree of the compass corresponds to 1°, and if the observed object is north of you, the compass will show 360° clockwise, i.e. 90° means that the object is east of you, 180° means that it is south, and 270° means that it is west.
- To increase the accuracy of the digital compass display, try to avoid magnetic objects when using the compass to measure the orientation to avoid errors and reduce the sensitivity of the compass.
- Hold the telescope horizontally so that the object to be observed is centred on the divider.



Note:
Make sure that the compass opening is not blocked during use.

8. RETICLE



The reticle consists of vertical and horizontal lines. Each small line represents 5 mil and each numbered line represents 10 mil. That means '1' on the scale represents 10 mil. 1 mil equals 1 m at 1000 metres or 0.1 m per 100 metres. Always remember to measure from the zero line.

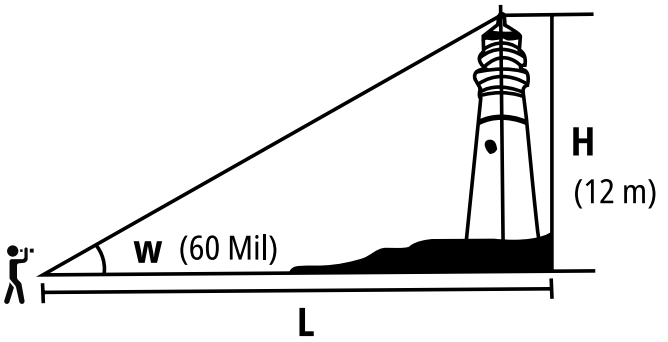
9. DISTANCE MEASUREMENT

Distance measurement with a simple formula if height or width are known:

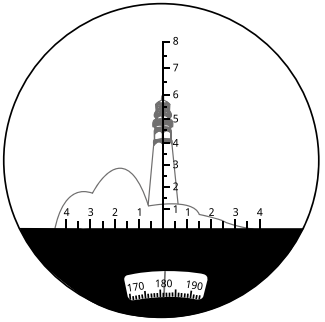
Height of the object (in m) **x 100** ÷ Vertical angle (Mil)
= Distance (in m)

Width of the object (in m) **x 100** ÷ Horizontal angle (Mil)
= Distance (in m)

If the angle of view of the target is greater than the scale:
Start at the zero line and measure up to line 8. Now start again at 8 and continue measuring from there.



Example:
A person observes a lighthouse with a height of 12 m (H=12 m). The vertical angle of the lighthouse is w=60 mil (6 on the scale).



$$\frac{12\ \text{m} \times 100}{60\ \text{Mil}} = \textbf{20 m Distance}$$

This means that the distance from the observer to the lighthouse is 200 metres.

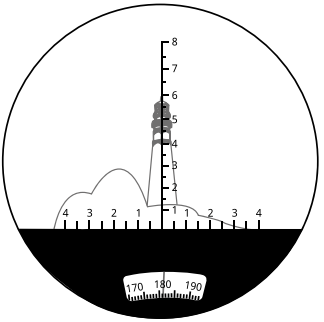
10. SIZE DETERMINATION (HEIGHT OR WIDTH OF AN OBJECT)

The vertical angle (elevation) or horizontal angle (azimuth) can be used to determine the height or width of an object, but the distance must be known.

Distance (in m) **x** Vertical angle (Mil) **÷ 100**
= Height of the object (in m)

Distance (in m) **x** Horizontal angle (Mil) **÷ 100**
= Width of the object (in m)

Example:
A lighthouse has a distance of 20 m and 6 lines are read on the scale (60 mil).



$$\frac{20\ \text{m} \times 60\ \text{Mil}}{100} = 12\ \text{m}$$

This means that the height of the lighthouse is 12 metres.

11. SPECIFICATIONS

Magnification	7x
Objective Lens Diameter	50 mm
Prism Type	Roof/BaK4
Lens Coating	Fully coated
Field of view	107m/1000 m (6.11°)
Exit pupil diameter	6.98 mm
Exit pupil distance	16.5 mm
Dioptre adjustment	5~+5
Relative Brightness	48.72
Twilight Index	18.71
Resolution	≤5"
Waterproof	✓
Nitrogen filled	✓
Folding eyecups	✓
Dimensions	70 x 82 x 198 mm
Weight	475 g

12. NOTES ON CLEANING

- The Lense (eyepiece and/or object lense) should be cleaned with a soft, lint-free cloth (e.g. microfibre) only.
- Do not use excessive pressure this may scratch the lense.
- Dampen the cleaning cloth with a spectacle cleaning fluid and use it on very dirty lenses.
- Protect the device against dirt and dust.
- Leave it to dry properly after use at room temperature.
- Store the device in the case provided.

13. DISPOSAL

Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.

Please take the current legal regulations into account when disposing of your device. You can get more information on the proper disposal from your local waste-disposal service or environmental authority.

14. WARRANTY

The regular warranty period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended, voluntary warranty period as indicated on the gift box, registration on our website is required. The full warranty conditions as well as information on warranty extension and services can be viewed at www.bresser.de/warranty_terms.

Instruction Manual:

www.bresser.de/P15003

Service and Warranty:

www.bresser.de/warranty_terms

Contact

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany

www.bresser.de

@BresserEurope

Bresser UK Ltd.
Suite 3G, Eden House
Enterprise Way, Edenbridge,
Kent TN8 6HF, Great Britain

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Errors and technical changes reserved.
Manual_15003_Nautic-7x50-Mono_de-en_BRESSER_v062025b